

# Sommarju tal-karatteristiċi tal-prodott għal prodott bijoċidali

**Isem tal-prodott:** PPC Chlorine Liquid

**Tip(i) ta' prodott:** TP 02 - Diżinfettanti u alkaċidi li mhumiex maħsuba għall-użu dirett fuq il-bnedmin jew l-annimali

TP 05 - Ilma tax-xorb

TP 05 - Ilma tax-xorb

TP 05 - Ilma tax-xorb

TP 05 - Ilma tax-xorb

**Numru tal-awtorizzazzjoni:** EU-0027045-0000

**Numru ta' referenza tal-assi  
R4BP 3:** EU-0027045-0000

## Werrej

Informazzjoni Amministrattiva	1
1.1. Isem kummerċjali tal-prodott	1
1.2. Detentur tal-awtorizzazzjoni	1
1.3. Manifattur(i) tal-prodotti bijoċidali	1
1.4. Manifattur(i) tas-sustanza(i) attiva(i)	1
2. Kompożizzjoni u formulazzjoni tal-prodott	2
2.1. Informazzjoni kwalitattiva u kwantitattiva dwar il-kompożizzjoni tal-prodott bijoċidali	2
2.2. Tip ta' formulazzjoni	2
3. Dikjarazzjonijiet ta' Periklu u prekawzjoni	2
4. Użu(ijiet) awtorizzati	3
5. Direzzjonijiet ġenerali għall-użu	13
5.1. Istruzzjonijiet għall-użu	13
5.2. Miżuri ta' 'mitigazzjoni ta' riskju	13
5.3. Partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajjnuna u l-miżuri ta' 'emerġenza biex jiproteġu l-ambjent	13
5.4. Istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu	14
5.5. Kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin	14
6. Informazzjoni oħra	14

## Informazzjoni Amministrattiva

### 1.1. Isem kummerċjali tal-prodott

PPC Chlorine Liquid
---------------------

### 1.2. Detentur tal-awtorizzazzjoni

Isem u indirizz tad-detentur ta' awtorizzazzjoni	Isem	Vynova PPC SAS
	Indirizz	95 rue du Général de Gaulle BP 60090 68802 THANN CEDEX Franza
Numru tal-awtorizzazzjoni	EU-0027045-0000	
Numru ta' referenza tal-assi R4BP 3	EU-0027045-0000	
Data tal-awtorizzazzjoni	27/12/2023	
Data ta' skadenza tal-awtorizzazzjoni	30/04/2033	

### 1.3. Manifattur(i) tal-prodotti bijoċidali

Isem tal-manifattur	Vynova PPC SAS
Indirizz tal-manifattur	95 rue du Général de Gaulle 68802 Thann Cedex Franza
Post ta 'siti ta' manifattura	95 rue du Général de Gaulle 68802 Thann Cedex Franza

### 1.4. Manifattur(i) tas-sustanza(i) attiva(i)

<b>Sustanza attiva</b>	1265 - Kloru attiv rilaxxat mill-kloru
<b>Isem tal-manifattur</b>	Vynova PPC SAS
<b>Indirizz tal-manifattur</b>	95 rue du Général de Gaulle 68802 Thann Cedex Franza
<b>Post ta 'siti ta' manifattura</b>	95 rue du Général de Gaulle 68802 Thann Cedex Franza

## 2. Kompożizzjoni u formulazzjoni tal-prodott

### 2.1. Informazzjoni kwalitattiva u kwantitattiva dwar il-kompożizzjoni tal-prodott bijoċidali

Isem komuni	Isem IUPAC	Funzjoni	Numru CAS	Numru KE	Kontenut (%)
Kloru attiv rilaxxat mill-kloru		Sustanza attiva			100
Klorin	Klorin	Sustanza mhux attiva	7782-50-5	231-959-5	100

### 2.2. Tip ta' formulazzjoni

GA - Gass
-----------

## 3. Dikjarazzjonijiet ta' Periklu u prekawzjoni

<b>Dikjarazzjonijiet dwar Periklu</b>	<p>Jista' jikkawża jew iżid in-nar; ossidant.</p> <p>Jagħmel irritazzjoni tal-gilda.</p> <p>Jagħmel irritazzjoni serja lill-ghajnejn.</p> <p>Tossiku jekk jinxtamm.</p> <p>Jista' jikkawża irritazzjoni respiratorja.</p> <p>Tossiku ħafna għall-organizmi akkwatiċi.</p> <p>Fih gass taħt pressjoni; jista' jisplodi jekk jissaħħan.</p>
<b>Dikjarazzjonijiet dwar Prekawzjoni</b>	<p>Żomm 'il bogħod mill-hwejjeġ u materjali oħra li jaqbd.</p> <p>Tiblax man-nifs gass.</p>

Evita r-rilaxx fl-ambjent.

Ilbes ingwanti protettivi.

Ilbes ilbies protettiv.

Ilbes protezzjoni għall-għajnejn.

Ilbes protezzjoni għall-wieċ.

JEKK JINGĪBED MAN-NIFS: Qieghed lill-persuna għall-arja friska f'pożizzjoni komda biex tiegħu n-nifs.

JEKK JIDHOL FL-GĦAJNEJN: Laħlaħ b'attenzjoni bl-ilma għal diversi minuti. Nefħi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkunu faċli biex tneħħihom. Komplilaha.

Igħbor it-tixrid.

Aħżen f'post b'ventilazzjoni tajba. Żomm il-kontenitur magħluq sew.

Aħżen f'post imsakkar.

Ipprotegi mid-dawl tax-xemx. Aħżen f'post b'ventilazzjoni tajba.

F'każ ta' nar: Waqqaf it-tnixxija jekk ma jkunx hemm periklu.

Armi l-kontenut fi qbil mar-regolamenti lokali.

Żomm il-valvi u fittings hielsa miż-żejt u l-grease.

Sejjaħ tabib jekk ma tħossokx f'sikktek.

Evita li tibla' bin-nifs gass.

Aħsel idejk sew wara li timmaniġġjah.

Uża biss barra jew f'post ventilat sew.

JEKK FUQ IL-ĠILDA: Baħbaħ b'ħafna ilma.

Sejjaħ Ċentru tal-avvelenament/tabib.

Trattament speċifiku (ara r-referanza għall-istruzzjonijiet supplementali għall-ewwel għajjnuna fuq din it-tikketta).

Jekk ikun hemm irritazzjoni tal-ġilda: Ikkonsulta tabib.

Jekk l-irritazzjoni ta' l-għajnejn tibqa': Ikkonsulta tabib.

Nefħi l-ħwejjeġ kontaminati. U aħslu qabel terġa' tużah.

## 4. Użu(ijiet) awtorizzati

### 4.1 deskrizzjoni użu

#### Użu 1 - Diżinfekzjoni ta' ilma mormi wara l-impjant tal-ilma mormi

<b>Tip ta' Prodott</b>	TP 02 - Dizinfettanti u alkacidi li mhumiex mahsuba għall-użu dirett fuq il-bnedmin jew l-annimali
<b>Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat</b>	/
<b>Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)</b>	<p>isem xjentifiku: bakterja isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data</p> <p>isem xjentifiku: viruses isem komuni: Viruses istadju iżvilupp: ebda data</p>
<b>Qasam tal-użu</b>	<p>Indoor</p> <p>Outdoor</p> <p>Dizinfazzjoni ta' ilma mormi wara l-impjant tal-ilma mormi, permezz ta' dożaġġ f'daqqa (fil-każ ta' kontaminazzjoni).</p>
<b>Metodu(i) ta' applikazzjoni</b>	<p>Metodu: sistema magħluqa Deskrizzjoni dettaljata:</p> <p>Sistema ta' dożaġġ awtomatizzata.</p>
<b>Rata(i) u frekwenza tal-applikazzjoni</b>	<p>Rata ta' Applikazzjoni: Dożaġġ f'daqqa: 477 mg/l klorin attiv (AC, active chlorine) taħt kundizzjonijiet ta' ħmieġ. Dilwizzjoni (%): - Numru u ħin tal-applikazzjoni: Ħin ta' kuntatt: 30 minuta</p>
<b>Kategorija(i) tal-utenti</b>	<p>industrijali</p> <p>professjonali</p>
<b>Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ</b>	<p>Ċilindru: 4,8 - 140 l (6-175 kg Cl2) Kartell: 400-1 000 l (500-1 250 kg Cl2) Tankijiet tal-ferrovija: 43 000 - 44 000 l (53 750 - 55 000 kg Cl2) Karbonju/azzar li ma jissaddax</p>

#### 4.1.1 Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ikkonnettja ċ-ċilindru jew il-kartell tal-klorin mas-sistema ta' dożaġġ magħluqa, awtomatika. Issettja l-parametri tas-sistema biex tikseb konċentrazzjoni ta' klorin attiv fl-ilma skont ir-rata ta' applikazzjoni indikata hawn fuq.

#### 4.1.2 Miżuri ta 'mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Naqqas il-konċentrazzjonijiet residwi tal-klorin attiv bil-filtrazzjoni tal-karbonju attiv jew iż-żieda ta' aġenti tar-riduzzjoni (eż. aċidu askorbiku jew askorbat tas-sodju) qabel l-iskariku tal-ilma mormi fl-ilma tal-wiċċ. Alternattivament, l-ilma jista' jinżamm f'buffer qabel l-iskariku.  
Għandhom jitwettqu valutazzjonijiet regolari fuq il-kwalità tal-ilma biex jiġi żgurat li l-effluent jissodisfa l-istandards kollha meħtieġa tal-kwalità.

#### 4.1.3 Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta 'emergenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara Sezzjoni 5 Direzzjonijiet generali għall-użu

#### 4.1.4 Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara Sezzjoni 5 Direzzjonijiet generali għall-użu

#### 4.1.5 Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara Sezzjoni 5 Direzzjonijiet generali għall-użu

### 4.2 deskrizzjoni użu

#### Użu 2 - Diżinfekzjoni tal-ilma tax-xorb għand fornituri tal-ilma tax-xorb

<b>Tip ta' Prodott</b>	TP 05 - Ilma tax-xorb
<b>Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat</b>	/
<b>Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)</b>	isem xjentifiku: bakterja isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: viruses isem komuni: Viruses istadju iżvilupp: ebda data
<b>Qasam tal-użu</b>	Indoor  Outdoor  Id-diżinfekzjoni għand il-fornituri tal-ilma tax-xorb u s-sistemi tad-distribuzzjoni tal-ilma tagħhom, permezz ta' dożaġġ kontinwu.
<b>Metodu(i) ta' applikazzjoni</b>	Metodu: sistema magħluqa

	<p>Deskrizzjoni dettaljata:</p> <p>Sistema ta' dożaġġ awtomatizzata  <u>Aġġustament applikabbli fit-territorju tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja b'konformità mal-Artikolu 44(5) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012:</u>  B'konformità mal-lista ta' sustanzi tat-trattament u proċessi ta' diżinfekzjoni tal-paragrafu 11 tal-Ordinanza Ġermaniża dwar l-Ilma tax-Xorb<sup>1</sup>, japplikaw ir-regoli tekniċi għad-dożaġġ stabbiliti fl-iskedi tax-xogħol tad-Deutscher Verein des Gas Wasserfaches e.V<sup>2</sup> W 229, W 296, W 623 u l-hin minimu ta' kuntatt ta' W 229<sup>3</sup>. (Ara t-taqsim 6 għal aktar referenzi)</p>
<p><b>Rata(i) u frekwenza tal-applikazzjoni</b></p>	<p>Rata ta' Applikazzjoni: 0,5 mg/l klorin attiv (AC, Active Chlorine) bhala konċentrazzjoni residwa fis-sistema  Dilwizzjoni (%): -  Numru u hin tal-applikazzjoni:  Frekwenza: dożaġġ kontinwu  <u>Aġġustament applikabbli fit-territorju tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja b'konformità mal-Artikolu 44(5) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012:</u></p> <p>B'konformità mal-lista ta' sustanzi tat-trattament u proċessi ta' diżinfekzjoni tal-paragrafu 11 tal-Ordinanza Ġermaniża dwar l-Ilma tax-Xorb (Ara t-taqsim 6 għal aktar referenzi)<sup>4</sup></p> <p>Rata ta' applikazzjoni:  Żieda massima ta' 1,2 mg/l Cl<sub>2</sub> hieles;  Il-medda ta' konċentrazzjoni wara li jitlesta t-trattament: massimu ta' 0,3 mg/l Cl<sub>2</sub> hieles, minimu ta' 0,1 mg/l Cl<sub>2</sub> hieles (inklużi l-ammonti qabel it-trattament u minn trattamenti oħra) bhala konċentrazzjoni residwa fis-sistema  F'każijiet eċċezzjonali, żieda sa 6 mg/l Cl<sub>2</sub> hieles u konċentrazzjoni sa 0,6 mg/l Cl<sub>2</sub> hieles wara t-trattament hija aċċettabbli bhala konċentrazzjoni residwa fis-sistema, jekk id-diżinfekzjoni ma tistax tiġi żgurata permezz ta' mezzi oħra jew jekk id-diżinfekzjoni hija mdgħajfa b'mod temporanju mill-ammonju.</p>
<p><b>Kategorija(i) tal-utenti</b></p>	<p>professionali</p>
<p><b>Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ</b></p>	<p>Ċilindru: 4,8 - 140 l (6-175 kg Cl<sub>2</sub>)  Kartell: 400-1 000 l (500-1 250 kg Cl<sub>2</sub>)  Tankijiet tal-ferrovija: 43 000 - 44 000 l (53 750 - 55 000 kg Cl<sub>2</sub>)  Karbonju/azzar li ma jissaddadx</p>

#### 4.2.1 Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ikkonnettja ċ-ċilindru jew il-kartell tal-klorin mas-sistema ta' dożaġġ magħluqa, awtomatika. Issettja l-parametri tas-sistema biex tikseb konċentrazzjoni ta' klorin attiv fl-ilma skont ir-rati ta' applikazzjoni indikati hawn fuq.

Jekk jogħġbok innota li xi Stati Membri, wara d-diżinfekzjoni primarja, jitolbu li jinżamm livell residwu ta' klorin disponibbli fl-ilma tax-xorb fil-pajpijiet bhala miżura ta' prekawzjoni. Dan l-ammont addizzjonali, li l-applikant sejjah "Diżinfekzjoni sekondarja: 0,1 sa 0,5 mg/l ta' klorin disponibbli (residwu)" tqies bhala kopert mid-diżinfekzjoni primarja.



#### 4.2.2 Miżuri ta 'mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Kun żgur li l-konċentrazzjoni ta' klorin fl-ilma tax-xorb ma taqbiżx il-limitu nazzjonali għall-klorin qabel il-konsum.  
Kun żgur li l-konċentrazzjoni ta' klorat preżenti fl-ilma tax-xorb ma taqbiżx il-valuri parametriċi stabbiliti fid-Direttiva (UE) 2020/2184 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2020 dwar il-kwalità tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem (riformulazzjoni) (ĠU L 435, 23.12.2020, p. 1).

#### 4.2.3 Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta 'emergenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara Sezzjoni 5 Direzzjonijiet ġenerali għall-użu

#### 4.2.4 Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara Sezzjoni 5 Direzzjonijiet ġenerali għall-użu

#### 4.2.5 Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara Sezzjoni 5 Direzzjonijiet ġenerali għall-użu

### 4.3 deskrizzjoni użu

#### Użu 3 - Diżinfekzjoni tal-ilma fil-ġibjuni

<b>Tip ta' Prodott</b>	TP 05 - Ilma tax-xorb
<b>Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat</b>	/
<b>Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)</b>	isem xjentifiku: bakterja isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: viruses isem komuni: Viruses istadju iżvilupp: ebda data
<b>Qasam tal-użu</b>	Indoor  Outdoor

	<p>Diżinfezzjoni tal-ilma (b'ilma li jiġi min-network tal-ilma tal-vit), f'ġibjuni/tankijiet, permezz ta' dożaġġ kontinwu.</p>
<p><b>Metodu(i) ta' applikazzjoni</b></p>	<p>Metodu: sistema magħluqa          Deskrizzjoni dettaljata:          Sistema ta' dożaġġ awtomatizzata. Id-diżinfezzjoni titwettaq fil-bokka tal-ġibjun, sabiex tiġi żgurata d-distribuzzjoni xierqa tad-diżinfettant fl-ilma.  <u>Aġġustament applikabbli fit-territorju tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja b'konformità mal-Artikolu 44(5) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012:</u>          B'konformità mal-lista ta' sustanzi tat-trattament u proċessi ta' diżinfezzjoni tal-paragrafu 11 tal-Ordinanza Germaniża dwar l-Ilma tax-Xorb<sup>1</sup>, japplikaw ir-regoli tekniċi għad-dożaġġ stabbiliti fl-iskedi tax-xogħol tad-Deutscher Verein des Gas Wasserfaches e.V<sup>2</sup> W 229, W 296, W 623 u l-hin minimu ta' kuntatt ta' W 229<sup>3</sup>. (Ara t-taqsima 6 għal aktar referenzi)</p>
<p><b>Rata(i) u frekwenza tal-applikazzjoni</b></p>	<p>Rata ta' Applikazzjoni: 0.5 mg/l Klorin Aktiv (AC, Active Chlorine) b'hala konċentrazzjoni residwa fis-sistema.          Dilwizzjoni (%): -          Numru u ħin tal-applikazzjoni:           Frekwenza: dożaġġ kontinwu  <u>Aġġustament applikabbli fit-territorju tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja b'konformità mal-Artikolu 44(5) tar-Regolament (UE) Nru 528/2012:</u>          B'konformità mal-lista ta' sustanzi tat-trattament u proċessi ta' diżinfezzjoni tal-paragrafu 11 tal-Ordinanza Germaniża dwar l-Ilma tax-Xorb (Ara t-taqsima 6 għal aktar referenzi)<sup>4</sup>          Rata ta' applikazzjoni: zieda massima ta' 1,2 mg/l Cl<sub>2</sub> hieles;           Il-medda ta' konċentrazzjoni wara li jitlesta t-trattament: massimu ta' 0,3 mg/l Cl<sub>2</sub> hieles, min ta' 0,1 mg/l Cl<sub>2</sub> hieles (inklużi l-ammonti qabel it-trattament u minn trattamenti oħra)          F'każijiet eċċezzjonali, zieda sa 6 mg/l Cl<sub>2</sub> hieles u konċentrazzjoni sa 0,6 mg/l Cl<sub>2</sub> hieles wara t-trattament hija aċċettabbli, jekk id-diżinfezzjoni ma tistax tiġi żgurata permezz ta' mezzi oħra jew jekk id-diżinfezzjoni hija mdgħajfa temporanjament mill-preżenza tal-ammonju.</p>
<p><b>Kategorija(i) tal-utenti</b></p>	<p>professjonali</p>
<p><b>Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ</b></p>	<p>Ċilindru: 4,8 - 140 l (6-175 kg Cl<sub>2</sub>)          Kartell: 400-1 000 l (500-1 250 kg Cl<sub>2</sub>)          Tankijiet tal-ferrovija: 43 000 - 44 000 l (53 750 - 55 000 kg Cl<sub>2</sub>)          Karbonju/azzar li ma jissaddadx</p>

#### 4.3.1 Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ikkonnettja ċ-ċilindru jew il-kartell tal-klorin mas-sistema ta' dożaġġ magħluqa, awtomatika. Issettja l-parametri tas-sistema biex tikseb konċentrazzjoni ta' klorin attiv fl-ilma skont ir-rati ta' applikazzjoni indikati hawn fuq.

#### 4.3.2 Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Kun żgur li l-konċentrazzjoni ta' klorin fl-ilma tax-xorb ma taqbiżx il-limitu nazzjonali għall-klorin qabel il-konsum. Kun żgur li l-konċentrazzjoni ta' klorat preżenti fl-ilma tax-xorb ma taqbiżx il-valuri parametriċi stabbiliti fid-Direttiva (UE) 2020/2184 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2020 dwar il-kwalità tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem (riformulazzjoni) (ĠU L 435, 23.12.2020, p. 1).

#### 4.3.3 Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emerġenza biex jipproteġu l-ambjent

Ara Sezzjoni 5 Direzzjonijiet ġenerali għall-użu

#### 4.3.4 Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara Sezzjoni 5 Direzzjonijiet ġenerali għall-użu

#### 4.3.5 Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara Sezzjoni 5 Direzzjonijiet ġenerali għall-użu

### 4.4 deskrizzjoni użu

#### Użu 4 - Diżinfekzjoni tal-ilma f'sistemi kollettivi

<b>Tip ta' Prodott</b>	TP 05 - Ilma tax-xorb
<b>Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat</b>	/
<b>Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)</b>	isem xjentifiku: bakterja isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: viruses isem komuni: Viruses istadju iżvilupp: ebda data

isem xjentifiku: legionella pneumophila  
isem komuni: Bacteria  
istadju iżvilupp: ebda data

#### Qasam tal-użu

Indoor  
Outdoor  
F'Istituzzjonijiet pubbliċi, faċilitajiet tal-kura tas-saħħa Diżinfazzjoni tal-ilma tax-xorb f'sistemi tal-ilma tax-xorb kollettivi, permezz ta' dożaġġ kontinwu

#### Metodu(i) ta' applikazzjoni

Metodu: sistema magħluqa  
Deskrizzjoni dettaljata:  
  
Sistema ta' dożaġġ awtomatizzata  
[Aġġustament applikabbli fit-territorju tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja b'konformità mal-Artikolu 44\(5\) tar-Regolament \(UE\) Nru 528/2012:](#)  
B'konformità mal-lista ta' sustanzi tat-trattament u proċessi ta' diżinfazzjoni tal-paragrafu 11 tal-Ordinanza Ġermaniża dwar l-Ilma tax-Xorb<sup>1</sup>, japplikaw ir-regoli tekniċi għad-dożaġġ stabbiliti fl-iskedi tax-xogħol tad-Deutscher Verein des Gas Wasserfaches e.V<sup>2</sup> W 229, W 296, W 623 u l-hin minimu ta' kuntatt ta' W 229<sup>3</sup>. (Ara t-taqsim 6 għal aktar referenzi)

#### Rata(i) u frekwenza tal-applikazzjoni

Rata ta' Applikazzjoni: 1 mg/l klorin attiv (AC, Active Chlorine) bħala konċentrazzjoni residwa fis-sistema  
Dilwizzjoni (%): -  
Numru u hin tal-applikazzjoni:  
  
Frekwenza: dożaġġ kontinwu  
[Aġġustament applikabbli fit-territorju tar-Repubblika Federali tal-Ġermanja b'konformità mal-Artikolu 44\(5\) tar-Regolament \(UE\) Nru 528/2012:](#)  
B'konformità mal-lista ta' sustanzi tat-trattament u proċessi ta' diżinfazzjoni tal-paragrafu 11 tal-Ordinanza Ġermaniża dwar l-Ilma tax-Xorb (Ara t-taqsim 6 għal aktar referenzi)<sup>4</sup>  
  
Rata ta' applikazzjoni: zieda massima ta' 1,2 mg/l Cl<sub>2</sub> hieles;  
  
Il-medda ta' konċentrazzjoni wara li jitlesta t-trattament: massimu ta' 0,3 mg/l Cl<sub>2</sub> hieles, min ta' 0,1 mg/l Cl<sub>2</sub> hieles (inklużi l-ammonti qabel it-trattament u minn trattamenti oħra)  
  
F'każijiet eċċezzjonali, zieda sa 6 mg/l Cl<sub>2</sub> hieles u konċentrazzjoni sa 0,6 mg/l Cl<sub>2</sub> hieles wara t-trattament hija aċċettabbli, jekk id-diżinfazzjoni ma tistax tiġi żgurata permezz ta' mezzi oħra jew jekk id-diżinfazzjoni hija mdgħajfa temporanjament mill-preżenza tal-ammonju.

#### Kategorija(i) tal-utenti

professjonali

#### Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ

Ċilindru: 4,8 - 140 l (6-175 kg Cl<sub>2</sub>)  
Kartell: 400-1 000 l (500-1 250 kg Cl<sub>2</sub>)  
Tankijiet tal-ferrovija: 43 000 - 44 000 l (53 750 - 55 000 kg Cl<sub>2</sub>)  
Karbonju/azzar li ma jissaddadx

#### 4.4.1 Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

#### 4.4.1 Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ikkonnettja ċ-ċilindru jew il-kartell tal-klorin mas-sistema ta' dożaġġ magħluqa, awtomatika. Issettja l-parametri tas-sistema biex tikseb il-konċentrazzjoni tal-klorin attiv indikata hawn fuq.

#### 4.4.2 Miżuri ta 'mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Kun żgur li l-konċentrazzjoni ta' klorin fl-ilma tax-xorb ma taqbiżx il-limitu nazzjonali għall-klorin qabel il-konsum. Kun żgur li l-konċentrazzjoni ta' klorin preżenti fl-ilma tax-xorb ma taqbiżx il-valuri parametriċi stabbiliti fid-Direttiva (UE) 2020/2184 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Dicembru 2020 dwar il-kwalità tal-ilma maħsub għall-konsum mill-bniedem (riformulazzjoni) (ĠU L 435, 23.12.2020, p. 1).

#### 4.4.3 Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta 'emerġenza biex jipproteġu l-ambjent

Ara Sezzjoni 5 Direzzjonijiet ġenerali għall-użu

#### 4.4.4 Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara Sezzjoni 5 Direzzjonijiet ġenerali għall-użu

#### 4.4.5 Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara Sezzjoni 5 Direzzjonijiet ġenerali għall-użu

### 4.5 deskrizzjoni użu

#### Użu 5 - Diżinfekzjoni tal-ilma tax-xorb għall-animalli

Tip ta' Prodott	TP 05 - Ilma tax-xorb
Meta rilevanti, deskrizzjoni eżatta tal-użu awtorizzat	/
Organizmu/Organizmi fil-mira (inkluż l-istadju ta' żvilupp)	isem xjentifiku: bakterja isem komuni: Bacteria istadju iżvilupp: ebda data  isem xjentifiku: viruses isem komuni: Viruses istadju iżvilupp: ebda data

#### Qasam tal-użu

	<p>Indoor</p> <p>Outdoor</p> <p>Diżinfazzjoni tal-ilma tax-xorb għall-annimali (bl-ilma li jiġi min-network tal-ilma tal-vit) f'Zoni agrikoli, permezz ta' dożaġġ kontinwu.</p>
<b>Metodu(i) ta' applikazzjoni</b>	<p>Metodu: sistema magħluqa</p> <p>Deskrizzjoni dettaljata:</p> <p>Sistema ta' dożaġġ awtomatizzata</p>
<b>Rata(i) u frekwenza tal-applikazzjoni</b>	<p>Rata ta' Applikazzjoni: 0.5 mg/l klorin attiv (AC, Active Chlorine) bhala koncentrazzjoni residwa fis-sistema.</p> <p>Dilwizzjoni (%): -</p> <p>Numru u ħin tal-applikazzjoni:</p> <p>Frekwenza: dożaġġ kontinwu</p>
<b>Kategorija(i) tal-utenti</b>	<p>professionali</p>
<b>Daqsijiet tal-pakkett u materjal tal-imballaġġ</b>	<p>Ċilindru: 4,8 - 140 l (6-175 kg Cl<sub>2</sub>)</p> <p>Kartell: 400-1 000 l (500-1 250 kg Cl<sub>2</sub>)</p> <p>Tankijiet tal-ferrovija: 43 000 - 44 000 l (53 750 - 55 000 kg Cl<sub>2</sub>)</p> <p>Karbonju/azzar li ma jissaddadx</p>

#### 4.5.1 Uża speċifiċi istruzzjonijiet għall-użu

Ikkonnettja ċ-ċilindru jew il-kartell tal-klorin mas-sistema ta' dożaġġ magħluqa, awtomatika. Issettja l-parametri tas-sistema biex tikseb koncentrazzjoni kontinwa ta' klorin attiv fl-ilma skont ir-rati ta' applikazzjoni indikati hawn fuq.

#### 4.5.2 Miżuri ta' mitigazzjoni tar-riskji speċifiċi għall-użu

Għall-komoditajiet tal-ikel, kun żgur li l-koncentrazzjoni tal-klorat preżenti fl-ikel ma taqbiżx il-valuri tal-MRL stabbiliti fir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2020/749 tal-4 ta' Ġunju 2020 li jemenda l-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 396/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-limiti massimi ta' residwi għall-klorat f'ċerti prodotti jew fuqhom (ĠU L 178, 8.6.2020, p. 7).

#### 4.5.3 Fejn speċifika għall-użu, il-partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet l-ewwel għajnuna u miżuri ta' emergenza biex jiproteġu l-ambjent

Ara Sezzjoni 5 Direzzjonijiet ġenerali għall-użu

#### 4.5.4 Fejn speċifika għall-użu, l-istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Ara Sezzjoni 5 Direzzjonijiet ġenerali għall-użu

#### 4.5.5 Fejn speċifika għall-użu, il-kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Ara Sezzjoni 5 Direzzjonijiet ġenerali għall-użu

### 5. Direzzjonijiet ġenerali għall-użu

#### 5.1. Istruzzjonijiet għall-użu

-

#### 5.2. Miżuri ta 'mitigazzjoni ta' riskju

Għall-konnessjoni jew l-iskonnessjoni tal-kontenituri tal-prodott kif ukoll għall-manutenzjoni jew it-tiswija tas-sistema tal-pajpijiet tal-gass, il-miżuri li ġejjin ta' mitigazzjoni tar-riskji (RMMs, risk mitigation measures) huma obbligatorji:

- Sistema tal-allarm (valur tal-iskattar li jikkorrispondi għall-koncentrazzjoni ta' esponiment akut (AEC, acute exposure concentration): 0.5 mg klorin attiv/m<sup>3</sup> (jew iktar baxxa b'konformità mal-leġiżlazzjoni nazzjonali)) li tibda proċeduri ta' sikurezza bħall-ilbies ta' tagħmir ta' protezzjoni respiratorja (RPE, respiratory protective equipment) b'konformità mal-istandard CEN EN14387: Tagħmir ta' protezzjoni respiratorja - Filtr(u/i) tal-gass u filtr(u/i) kombinati - Rekwiżiti, ittestjar, immarkar (jew ekwivalenti);
- hemm fis-seħħ l-applikazzjoni ta' ventilazzjoni tal-egżost lokali (LEV, local exhaust ventilation) (skont il-leġiżlazzjoni nazzjonali) u pressjoni baxxa/vakwu sabiex tiġi evitata l-emissjoni tal-klorin;
- is-sensuri elettrokimici użati għall-kejl biex jiskopru diversi speċijiet klorinati minbarra l-klorin innifsu;
- sensuri li jkejlu l-esponiment anke meta l-operaturi jkunu qed jużaw RPE b'konformità mal-istandard CEN EN141 jew ekwivalenti.

#### 5.3. Partikolaritajiet tal-effetti diretti jew indiretti, l-istruzzjonijiet tal-ewwel għajnuna u l-miżuri ta' emerġenza biex jiproteġu l-ambjent

Evita kemm jista' jkun li tibla' dan il-gass tossiku man-nifs. JEKK JINGIBED MAN-NIFS: Esponi lill-vittma għall-arja friska u zommha mistrieħa f'pożizzjoni komda biex tkun tista' tieħu n-nifs. Sejjah minnufih lill-112/ambulanza għal għajruna medika.

Informazzjoni għall-persunal tal-Kura tas-Saħħa/it-tabib:

Ibda minnufih miżuri ta' appoġġ għall-ħajja, u wara sejjah ĊENTRU TAL-AVVELENAMENT.

JEKK JINBELA': Mhux applikabbli.

F'KAŻ TA' KUNTATT MAL-ĠILDA: Neħhi l-ħwejjeġ kontaminati kollha u aħsilhom qabel terġa' tilbishom. Aħsel il-ġilda bl-ilma. Jekk ikun hemm irritazzjoni tal-ġilda: Ikkonsulta tabib.

JEKK JIDĦOL FL-GĦAJNEJN: Laħlah bl-ilma. Neħhi l-lentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkun faċli biex tneħħihom. Kompli laħlah għal 5 minuti. Sejjah ĊENTRU TAL-AVVELENAMENTI jew tabib.

#### 5.4. Istruzzjonijiet għar-rimi sikur tal-prodott u l-ippakkjar tiegħu

Fi tmiem it-trattament armi kull prodott li ma ntużax u l-ippakkjar skont ir-rekwiżiti lokali.

Tarmix il-prodott mhux użat fl-art, fil-korsiji tal-ilma, f'pajpijiet (sink, tojlits...) jew fid-drenagg.

#### 5.5. Kundizzjonijiet tal-ħażna u l-ħajja fuq l-ixkaffa tal-prodott taħt kundizzjonijiet normali tal-ħżin

Kundizzjonijiet ta' ħażna:

Tankijiet tal-pessjoni ssiġillati: Minħabba l-proprietajiet kimiċi u fiżiċi tiegħu, il-gass tal-klorin għandu dejjem jinħażen f'reċipjenti dedikati tal-karbonju/azzar b'valvi speċjali dedikati. Il-pakketti tal-klorin għall-użu fl-UE għandhom ikunu magħmula u ttikkettati b'konformità mad-Direttiva 2010/35/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>6</sup> u l-Ftehim dwar it-trasport internazzjonali ta' oġġetti perikolużi bit-triq (ADR) li sar f'Ġinevra fit-30 ta' Settembru 1957. Ara t-taqsimha 6 għal aktar referenzi. Mili massimu ta' 1,25 kg/l (madwar 80% tal-volum).

Zomm il-kontenituri bil-klorin magħluqin sew u aħżen f'post frisk, xott u vventilat tajjeb. Issikka sew il-kamin fuq is-siġill ta' protezzjoni tal-izbakk tal-valv u l-għatu ta' protezzjoni tal-valv meta taħżen. Evita li ċ-ċilindri jinqalbu. Ipproteġi minn sħana u dawl tax-xemx dirett, it-temperatura tal-kontenitur qatt m'għandha tkun taħt il-15°C jew oghla minn 50°C.

Il-klorin għandu jinżamm 'il bogħod minn prodotti reattivi (materjali li għandhom jiġu evitati: aġenti tar-riduzzjoni, materjali kombustibbli, metalli fi trab, aċetilena, idroġenu, ammonja, idrokarburi u materjali organiċi).

#### 6. Informazzjoni oħra



Fir-rigward tal-“Kategorija/Kategoriji ta’ utenti” innota:

Professionisti (li jinkludu utenti industrijali) tfisser professionisti mharrġa jekk dan huwa mehtieg mil-leġizlazzjoni nazzjonali.

<sup>1</sup> Ordinanza Ġermaniża dwar l-Ilma tax-Xorb: Trinkwasserverordnung in der Fassung der Bekanntmachung vom 10. März 2016 (BGBl. I S. 459), die zuletzt durch Artikel 1 der Verordnung vom 22. September 2021 (BGBl. I S. 4343) geändert worden ist; lista ta’ sustanzi tat-trattament u proċessi ta’ diżinfezzjoni tal-paragrafu 11 tal-Ordinanza Ġermaniża dwar l-Ilma tax-Xorb: Bekanntmachung des Umweltbundesamtes der Liste der Aufbereitungsstoffe und Desinfektionsverfahren gemäß § 11 der Trinkwasserverordnung – 21. Änderung – (Stand: Dezember 2019).

<sup>2</sup> Deutscher Verein des Gas- und Wasserfaches e.V. (Assoċjazzjoni Teknika u Xjentifika Ġermaniża għall-Gass u l-Ilma).

<sup>3</sup> Parti II, Lfd. Nru 4 tal-lista ta’ sustanzi tat-trattament u proċessi ta’ diżinfezzjoni tal-paragrafu 11 tal-Ordinanza Ġermaniża dwar l-Ilma tax-Xorb.

<sup>4</sup> Parti I c, Lfd. Nru 2 tal-lista ta’ sustanzi tat-trattament u proċessi ta’ diżinfezzjoni tal-paragrafu 11 tal-Ordinanza Ġermaniża dwar l-Ilma tax-Xorb.

<sup>5</sup> Direttiva 2010/35/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta’ Ġunju 2010 dwar apparat ta’ pressjoni li jista’ jinġarr u li tħassar id-Direttivi tal-Kunsill 76/767/KEE, 84/525/KEE, 84/526/KEE, 84/527/KEE u 1999/36/KE (GU L 165, 30.6.2010, p. 1).